



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR IX

SARAJEVO, 20. 5. 2014.

BROJ/ NUMBER 1

GRAĐEVINARSTVO

CONSTRUCTION

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, PRVO TROMJESEČJE 2014.

CONSTRUCTION WORKS ABROAD – FIRST QUARTER OF 2014

Vrijednost novih narudžbi u prvom tromjesečju 2014. godine veća je za 7,4 % u odnosu na isto razdoblje prethodne godine.

Value of new orders in first quarter of 2014 increased by 7.4 % compared to the same period of previous year.

Vrijednost izvršenih radova u prvom tromjesečju 2014. godine manja je za 0,3 % u odnosu na isto tromjesečje 2013. godine.

Value of construction works done in first quarter of 2014 decreased by 0.3 % compared to the same quarter of 2013.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u prvom tromjesečju 2014. godine 52,5 % radova je izvršeno u zemljama Afrike, 37,2 % u zemljama Europe, te 10,3 % u zemljama Azije.

Out of total value of construction works done in the first quarter of 2014 52.5 % of works was performed in the African countries, 37.2 % in the European countries and finally 10.3 % in Asia.

1. Indeksi građevinskih radova u inozemstvu

Indices of construction works in abroad

	Prvo tromjesečje 2014.			
	<i>First quarter of 2014</i>			
	<u>I-III 2014</u> <u>X-XII 2013</u>	<u>I-III 2014</u> <u>I-III 2013</u>	<u>I-III 2014</u> <u>Ø 2013</u>	
Vrijednost novih narudžbi	300,1 ¹⁾	107,4	258,0	<i>Value of new contracts</i>
Vrijednost izvršenih radova	138,7	99,7	110,8	<i>Value of construction put in place</i>
Prosječan broj radnika na gradilištima	94,3	101,2	103,8	<i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
Ostvareni sati rada	81,4	95,7	89,0	<i>Hours worked on sites</i>

¹⁾ Indeks veći od 300 / Index higher than 300

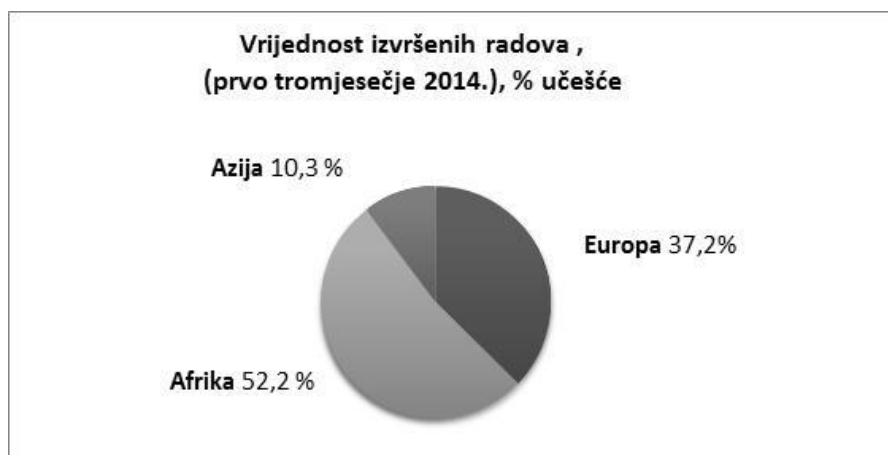
2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inozemstvu, prvo tromjesečje 2014.

Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, first quarter of 2014.

	Vrijednost novih narudžbi '000 KM <i>Value of new contracts, '000 KM</i>	Vrijednost izvršenih radova, '000 KM <i>Value of construction works done, '000 KM</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ²⁾ <i>Average number of workers and hours worked on sites²⁾</i>				
		ukupno <i>Total</i>	visokogradnja <i>Buildings</i>	niskogradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/ of that		ukupno odrađeni sati ³⁾ <i>Total of hours worked³⁾</i>	
						rukovodioci i administracija <i>Managerial, clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>		
UKUPNO	55.657	27.970	6.509	21.461	890	42	411	107.391	<i>TOTAL</i>
EUROPA	14.178	10.410	6.509	3.901	381	33	348	95.930	<i>EUROPA</i>
Crna Gora	1.870	1.200	241	959	14	2	12	4.420	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	4.357	3.956	3.336	620	69	4	65	13.910	<i>Croatia</i>
Italija	385	385	385	-	8	1	7	710	<i>Italy</i>
Njemačka	4.862	2.438	2.081	357	169	15	154	41.230	<i>Germany</i>
Rusija	150	200	-	200	8	1	7	2.000	<i>Russia</i>
Slovačka	88	36	-	36	7	1	6	1.560	<i>Slovakia</i>
Slovenija	372	251	104	147	10	2	8	980	<i>Slovenia</i>
Srbija	654	504	362	142	38	4	34	5.120	<i>Serbia</i>
Švedska	1.440	1.440	-	1.440	58	3	55	26.000	<i>Sweden</i>
AZIJA	2.119	2.886	-	2.886	4	1	3	-	<i>ASIA</i>
Irak	2.119	2.886	-	2.886	4	1	3	-	<i>Iraq</i>
AFRIKA	39.360	14.674	-	14.674	505	8	60	11.461	<i>AFRICA</i>
Alžir	31.850	754	-	754	26	2	24	4.120	<i>Algerie</i>
Etiopija	6.464	3.140	-	3.140	27	3	24	5.001	<i>Ethiopia</i>
Kenija	-	5.736	-	5.736	451	2	12	2.340	<i>Kenya</i>
Libija	1.046	5.044	-	5.044	1	1	-	-	<i>Libia</i>

²⁾ Radnici iz BiH na gradilištima u inoz. u izvj. tromjes./Workers from the B&H employed on build. sites abroad in report. quarter

³⁾ Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites



Tromjesečnim izvještajem o građevinskim radovima u inozemstvu (GRAD - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inozemstvu, a izvor podataka su obračuni koji se podnose inozemnom investitoru, te evidencije o radnicima na inozemnim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH 2010), a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGGO BiH). Obje klasifikacije usklađene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev. 2 i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala, a u svezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inozemstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inozemnim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inozemnog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,4190 KM (tečajna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2013. godine).

Aim of the quarterly report on construction works abroad (GRAD-33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad from reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad.

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH 2010), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGGO BiH). Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.2 Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy and all other expenses incurred by the company in respect to performance of works, as well as profit.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2013. (1 USD = 1.4190 KM).

Izdaje i tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon / Phone: +387 33 91 19 11,

Fax /Phone: +387 33 22 06 22,

E-mail / E-mail: bhas@bhas.ba

Priopćenje pripremila / Prepared by: Anita Brković

Odgovara : Zdenko Milinović, ravnatelj

Person responsible: Zdenko Milinović, director

Naklada / Circulation: 200

Periodičnost izlaženja / Periodicity:: tromjesečno / quarterly

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu. Data of First Release are also published on the internet.

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
